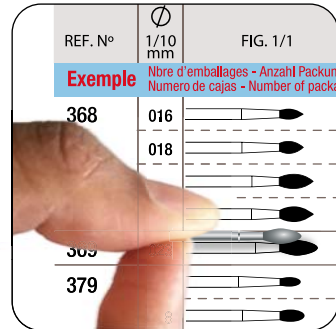
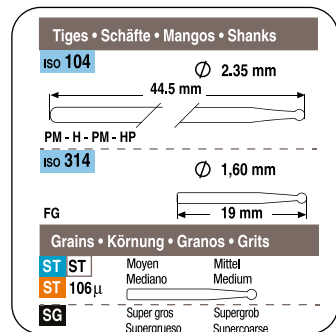


1



Sélectionner formes et diamètres (Echelle 1:1)
Form und Durchmesser auswählen (Maßstab 1:1)
Selezionare forme e diametri (Scala 1:1)
Select forms and diameters (Scale 1:1)

2



Choisir tige et grain (diamants)
Schaft und Körnung (Diamanten) wählen
Selezionare gambo e grano (diamanti)
Choose shank and grit (diamonds)

3

FIG. 1/1	P	314	314	314	314	314	204
		ST	SG	G	F	C	ST
1	1						
1	1						
3	3						
3	3						
3	3	6		3			
1	1						
1	1						

Inscrire la quantité d'emballages
Verpackungsmenge eintragen
Indicare la quantità di imballaggi
Write the quantity of packages

N'oubliez pas d'inscrire votre adresse / Vergessen Sie nicht Ihre Adresse einzutragen
Non dimenticate di scrivere il vostro indirizzo / Don't forget to write down your address

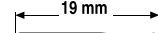
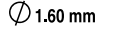
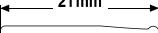
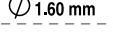
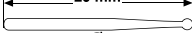
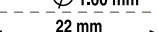
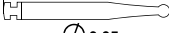

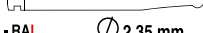



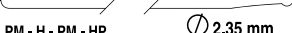



























FIG.	REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	US n°	P	314	315	204	205	206	104
Exemple Nbre d'emballages - Anzahl Packungen Quantità di imballaggi - Number of Packages						3	3				
Mandrins • Schäfte • Gambi • Shanks											
iso 314 											
FG 											
iso 315 											
FGL 											
iso 316 											
FG XL 											
iso 204 											
CA - W - CA - RA 											
iso 205 											
CAL - WL - CAL - RAL 											
iso 206 											
CAXL - WXL - CAXL - RAXL 											
iso 104 											
PM - H - PM - HP 											
Prix • Preise • Prezzi • Price											
P = Catégorie de prix P = Preiskategorie P = Categoria di prezzo P = Price category											
Timbre • Stempel • Timbro • Stamp											
Fraises à finir - 12 lames • Finierer - 12 Schneiden Frese per finire - 12 lame • Finishing burs - 12 blades											
41	014			7004	34						
	018			7006	34						
	023			7008	34						
44E	014			7404	34						
	018			7406	34						
	023			7408	34						
46	014			7104	34						
	016				34						
	018			7106	34						
	023			7108	34						
47L	012			7303	34						
	014			7304	34						
48	009			7901	34						
	010			7902	34						
	012			7903	34						
48L	012				34						
50	012			7103	34						
132	009			7114	34						
	010			7214	34						
	014			7714	34						
212	012			7113	34						
212R	010			7642	34						
212RL	016			7664	34						
247	009			7801	34						
	010			7802	34						
	012			7803	34						





























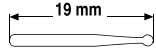
FIG.	REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	US n°	P	314	315	316	205	206	104
Fraises à finir - 30 lames • Finierer - 30 Schneiden Frese per finire - 30 lame • Finishing burs - 30 blades											
U41	018			9006	34						
	023			9008	34						
U44E	018			9406	34						
U48	012			9903	34						
U50	012			9103	34						
U212	010			9642	34						
U247	012			9803	34						
Endodontie • Endodontie • Endonzia • Endodontics											
152	014			61							
560	008			61							
Tissus mous • Weichgewebe • Tessuti molli • Soft tissue											
CSTT	015			69							
CSTT L	015			69							

FIG.	REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	US n°	P	314	315	* 316	205	206	104
Fraises chirurgicales • Chirurgische Bohrer Frese per chirurgia • Surgical burs											
141	010			61							
	014			61							
	018			61							
	023			61							
	027			62							
	031			62							
	035			63							
	040			64							
	050			65							
151	014			61							
161	012			61							
	014			61							
162A	016			66							
162	018			67							
166	021			67							
167	023			67							
389	014			68							

Polissoirs / Polierer / Gommini / Polishers

Mandrins • Schäfte • Gambi • Shanks

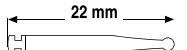
iso 314



FG

∅ 1.60 mm

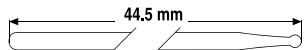
iso 204



CA - W - CA - RA

∅ 2.35 mm

iso 104



PM - H - PM - HP

∅ 2.35 mm

Prix • Preise • Prezzi • Price

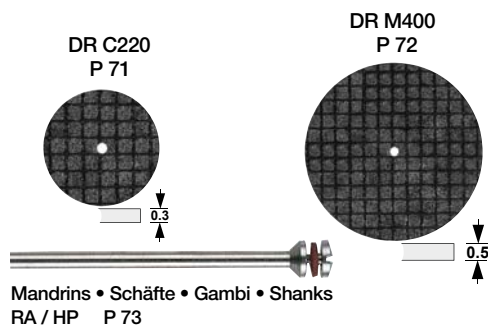
P = Catégorie de prix
P = Preiskategorie
P = Categoria di prezzo
P = Price category

Timbre • Stempel • Timbro • Stamp

REF. N°	∅ 1/10 mm		P	314	204
Exemple		Nbre d'emballages - Anzahl Packungen Quantità di imballaggi - Number of Packages		6	6
Pierres • Steine • Pietre • Stones GREEN					
Fin • Fein • Fine • Fine 20'000 min ⁻¹					
GR601	030		84		
GR638	030		84		
GR645	030		84		
GR649	027		84		
GR661	030		84		

REF. N°	∅ 1/10 mm		P	314	204
Pierres • Steine • Pietre • Stones ARKANSAS					
Extra fin • Extra fein • Extra fine • Extra fine 10'000 min ⁻¹					
AR601	030		84		
AR638	030		84		
AR645	030		84		
AR649	027		84		
AR661	030		84		

Disques renforcés • verstärkte Scheiben •
Dischi rinforzati • Reinforced Discs 15'000 min⁻¹



REF. N°	∅ 1/10 mm		P	104
Céramique • Keramik • Ceramica • Ceramics				
Pré-polissage • Vorpolutur • Lucidatura preliminare • Pre-polishing 10'000 min ⁻¹				
LX8013	260		94	
LX8016	260		94	
LX8017	110		91	
LX8024	040		91	

REF. N°	∅ 1/10 mm		P	104
Poli miroir • Hochglanz • Lucidatura a specchio • Mirror finish 7'000 min⁻¹				
LX9013	260		94	
LX9016	260		94	
LX9017	110		91	
LX9024	040		91	

REF. N°	∅ 1/10 mm		P	104
Pierres • Steine • Pietre • Stones				
Gros • Grob • Grossa • Coarse 10'000 min ⁻¹				
LX7517	120		92	
LX7521	040		92	
LX7531	050		92	

REF. N°	∅ 1/10 mm		P	104
Moyen • Mittel • Media • Medium 7'000 min⁻¹				
LX8517	120		92	
LX8521	040		92	
LX8531	050		92	

REF. N°	∅ 1/10 mm		P	104
Zircone Pré-frittée • Pre sintered Zirconia				
Moyen • Mittel • Media • Medium 7'000 min ⁻¹				
L0538	100		93	

REF. N°	∅ 1/10 mm		P	104
Fin • Fein • Fine • Fine 5'000 min⁻¹				
L0738	100		93	

REF. N°	∅ 1/10 mm		P	104
Résine • Kunststoff • Resina • Resin				
Gros • Grob • Grossa • Coarse 10'000 min ⁻¹				
L1025	120		93	

REF. N°	∅ 1/10 mm		P	104
L1037	065		93	
L1038	100		93	

REF. N°	∅ 1/10 mm		P	104
Moyen • Mittel • Media • Medium 7'000 min⁻¹				
L2025	120		93	

REF. N°	∅ 1/10 mm		P	104
L2037	065		93	
L2038	100		93	

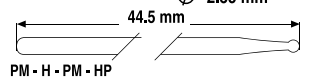
REF. N°	∅ 1/10 mm		P	104
Fin • Fein • Fine • Fine 5'000 min⁻¹				
L3025	120		93	
L3037	065		93	
L3038	100		93	



Fraises Diamantées / Diamant-Schleifibohrer Frese Diamantate / Diamond Burs

Mandrins • Schäfte • Gambi • Shanks

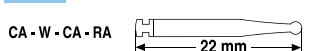
iso 104



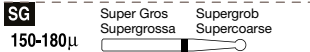
iso 314



iso 204



Grains • Körnung • Grani • Grits



Prix • Preise • Prezzi • Price

P = Catégorie de prix
P = Preiskategorie
P = Categoria di prezzo
P = Price category

Timbre • Stempel • Timbro • Stamp

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	104 ST	104 G	104 F
Exemple Nbre d'emballages - Anzahl Packungen Quantità di imballaggi - Number of Packages				6	3	4
801	012		11			
	016		11			
	023		12			
	029		13			
	035		14			
	042		14			
825	018		11			
	040		14			
835	012		11			
	021		12			
	025		13			
837	016		13			
840	040		15			
	050		15			
848	018		13			
	040		15			
850	014		13			
	025		14			
	042		15			

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	104 ST	104 G	104 F
859	018		13			
860	012		12			
	014		12			
862	018		13			
863	012		13			
	016		13			
881	016		13			
	025		13			

Diamants DLC • DLC Diamanten • Diamanti DLC • DLC diamonds

DLC801	016		15			
DLC850	014		15			
DLC859	018		15			
DLC863	016		15			

Super Flex

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	204 ST	104 ST
SF914	190		16		
	220		16		
SF948	190		16		
	220		16		

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	314 F	104
---------	---------	----------	---	-------	-----

Super Flex • Super Flex • Super Flex • Super Flex

932	450		16*		
-----	-----	--	-----	--	--

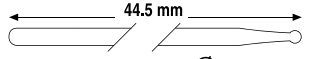
Diamants dans la masse • Sinterdiamanten
Diamanti sinterizzati • Sintered diamonds

141	016		63/80	24	
199	025		63/80	24	
200	023		63/80	24	
277	018		63/80	24	
304	050		63/80	24	
248	016		100/125	25	
200	023		125/160	25	
345	220		125/160	26	
112	030		160/200	25	
199	040		200/250	26	
142	050		250/315	26	
201	050		250/315	26	
274	056		250/315	26	
200	060		315/400	26	

Fraises en Carbure de Tungstène / Hartmetallbohrer Frese in Carburo di Tungsteno / Tungsten Carbide Burs

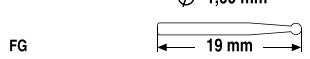
Mandrins • Schäfte • Gambi • Shanks

iso 104



PM - H - PM - HP

iso 314



FG

Prix • Preise • Prezzi • Price

P = Catégorie de prix
P = Preiskategorie
P = Categoria di prezzo
P = Price category

Timbre • Stempel • Timbro • Stamp

FIG.	REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	104
Exemple Nbre d'emballages - Anzahl Packungen Quantità di imballaggi - Number of Packages					6
Plâtre • Gips • Gesso • Plaster					
	CX251SG	060		43	
	CX351SG	070		43	
Plâtre et résine • Gips und Kunststoff Gesso e resina • Plaster and Resin					
	CX77G	060		43	
	CX251G	060		43	
	CX351G	060		43	

REF. N°		P	
Adaptateurs • Bohrerhalter • Adattatori • Adapter			
4024		101	
4026		101	
4025		101	
4032		102	

FIG.	REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	104
Alliages et métaux précieux • Legierungen und Edelmetalle Leghe e metalli nobili • Alloys and precious metals					
	CX71	050		42	
	CX77	060		42	
	CX78	060		42	
	CX79	040		42	
	CX79	060		42	
	CX251	040		42	
	CX251	060		42	
	CX261	023		41	
	CX295	023		41	
	CX364R	023		41	
	CX257-364R	023		42	

FIG.	REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	314
Fraise 4 pans • 4 Seiten-Bohrer • Fresa 4 lati • 4-sided burs					
	850.4	012		46	

FIG.	REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	104
Alliages et métaux précieux • Legierungen und Edelmetalle Leghe e metalli nobili • Alloys and precious metals					
	CX73F	014		43	
	CX77F	023		42	
	CX78F	040		42	
	CX79F	060		42	
	CX129F	023		42	
	CX138F	023		42	
	CX139F	023		42	
	CX251F	060		42	
Alliages et métaux précieux • Legierungen und Edelmetalle Leghe e metalli nobili • Alloys and precious metals					
	C71	027		42	
	C71	031		42	
	C79	060		42	

Vitesse de rotation Cabinet Drehzalen Praxis Velocità di rotazione Dentista Rotation speed Dentist

Diamants • Diamant • Diamanti • Diamond

Ø (1/10mm)	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
007 - 010	450.000	100.000 - 220.000
012 - 014	450.000	70.000 - 220.000
016 - 018	450.000	55.000 - 160.000
021 - 023	300.000	40.000 - 120.000
025 - 027	160.000	35.000 - 110.000
029 - 031	140.000	30.000 - 95.000
033 - 040	120.000	25.000 - 75.000
042 - 050	95.000	15.000 - 60.000

Grains F&C • Körnung F&C • Grani F&C • Grits F&C

F	40.000	10.000 - 20.000
C	25.000	8.000 - 12.000

Instruments codifiés • Codierte Instrumente
Strumenti codificati • Marked instruments

◆	300.000	70.000 - 140.000
★	160.000	40.000 - 85.000
●	140.000	30.000 - 60.000

Carbure de tungstène • Hartmetall • Carburo di tungsteno • Tungsten carbide

	FG	CA-W-CA-RA • PM-H-PM-HP
005 - 006	100.000 - 350.000	55.000 - 110.000
007 - 008	100.000 - 350.000	45.000 - 90.000
009 - 010	100.000 - 350.000	35.000 - 70.000
012 - 014	100.000 - 350.000	25.000 - 53.000
016 - 018	100.000 - 350.000	20.000 - 40.000
021 - 023	60.000 - 120.000	15.000 - 30.000
★	120.000	
◆	3.000	

Vitesse de rotation Laboratoire Drehzalen Labor Velocità di rotazione Laboratorio Rotation speed Laboratory

Diamants • Diamant • Diamanti • Diamond

Ø (1/10mm)	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
012-014	250.000	100.000
016-023	120.000	70.000
025-040	80.000	40.000
042-050	60.000	25.000
Disc	20.000	10.000

Dans la masse • Sinter • Sinterizzati • Sintered

008-023	45.000	25.000
027-080	30.000	20.000
Disc		20.000

Carbure de tungstène • Hartmetall • Carburo di tungsteno • Tungsten carbide

Plâtre • Gips • Gesso • Plaster

Ø (1/10mm)	RPM recòm (min ⁻¹)
050 - 070	8.000 - 10.000

Résine • Kunststoff • Resina • Resins

023 - 070	10.000 - 15.000

Alliages • Legierungen • Leghe • Alloys

014 - 023	15.000 - 20.000
025 - 031	10.000 - 15.000

Distributeur / Vertreter / Distributore / Distributor

Recommandations pour l'hygiène, désinfection, nettoyage, stérilisation et stockage.

1. Les instruments doivent toujours être désinfectés, nettoyés et stérilisés avant d'être utilisés sur le patient.
2. Après leur utilisation, tremper tous les instruments dans un désinfectant qui est, si possible, combiné avec une enzyme protéolytique. Suivre les instructions du fabricant de la solution en ce qui concerne les concentrations et la durée. Ne pas utiliser des produits trop agressifs (ex. acide chlorhydrique) car ils pourraient corroder les instruments.
3. Placer les dispositifs de sorte à éviter tout contact entre eux. Les immerger dans un bain à ultrason, avec un détergent ayant des propriétés nettoyantes. Suivre les instructions du fournisseur du produit, notamment en ce qui concerne les concentrations et la durée indiquées.
4. Après un rinçage abondant à l'eau claire, déminéralisée ou distillée, sécher immédiatement les instruments pour éviter toute corrosion.
5. Placer les instruments sur des supports ou plateaux appropriés pour la stérilisation et stériliser à 134°C pendant 18 min.
6. Après stérilisation, conserver les dispositifs dans un emballage stérile, à l'abri de la poussière.

Hygiene-Empfehlungen, Desinfektion, Reinigung, Sterilisation und Lagerung.

1. Instrumente müssen vor der Anwendung am Patienten immer desinfiziert, gereinigt und sterilisiert werden.
2. Nach Gebrauch alle Instrumente in ein Desinfektionsmittel legen, das möglichst mit einem proteolytischen Enzym kombiniert ist. Befolgen Sie die Anweisungen des Lösungsherstellers für die Konzentration und Dauer. Verwenden Sie keine zu aggressiven Produkte (z. B. Salzsäure), da diese die Instrumente angreifen können.
3. Legen sie die Instrumente so hin, dass sie nicht miteinander in Kontakt kommen. Tauchen Sie sie in ein Ultraschallbad mit einem Reinigungsmittel mit Reinigungseigenschaften ein. Befolgen Sie die Anweisungen des Lösungsherstellers für die Konzentration und Dauer.
4. Nach gründlichem Spülen mit sauberem, demineralisiertem oder destilliertem Wasser, die Instrumente sofort trocknen, um Korrosion zu vermeiden.
5. Legen Sie die Instrumente auf Ständer oder Platten, die für die Sterilisation geeignet sind, und sterilisieren Sie sie bei 134 ° C für 18 Minuten.
6. Nach der Sterilisation, bewahren Sie die Instrumente in einer sterilen, staubgeschützten Verpackung auf.

Raccomandazioni igieniche, disinfezione, pulizia, sterilizzazione e stoccaggio.

1. Prima di essere utilizzati sul paziente gli strumenti devono sempre essere disinfettati, puliti e sterilizzati.
2. Collocare immediatamente gli strumenti utilizzati in una soluzione disinfettante, se possibile, combinata con un enzima proteolitico. Seguire le istruzioni del produttore per le concentrazioni e il tempo indicati. Non utilizzare prodotti chimici troppo aggressivi (ad es. acido cloridrico, acqua ossigenata...) in quanto potrebbero intaccare gli strumenti.
3. Posizionare i dispositivi in modo da evitare qualsiasi contatto tra loro. Immergere in un bagno ad ultrasuoni, con una soluzione con proprietà detergenti. Seguire le istruzioni del produttore per le concentrazioni e il tempo indicati.
4. Dopo un accurato risciacquo con acqua pulita, demineralizzata o distillata, asciugare immediatamente gli strumenti per prevenire la corrosione.
5. Prima della sterilizzazione, collocare gli strumenti su dei supporti adatti a tale scopo e sterilizzarli a 134° C per 18 minuti.
6. Dopo la sterilizzazione, conservare gli strumenti negli emballaggi per la sterilizzazione, in un luogo al riparo dalla polvere.

Hygiene recommendations, disinfection, cleaning, sterilization and storage.

1. Instruments must always be disinfected, cleaned and sterilized before they are used on patients.
2. Soak all used instruments in a disinfecting solution which is combined if possible with a proteolytic enzyme. Follow instructions and observe concentrations and immersion times given by the solution manufacturer. Do not use too aggressive products (ex. hydrochloric acid...) which may corrode the devices.
3. Place the devices such as to avoid any contact between them. Immerse in an ultrasonic bath, with a detergent solution having cleaning properties. Follow instructions and observe concentrations and time given by the manufacturer.
4. After abundant rinsing with clean, demineralised or distilled water, immediately dry the instruments to avoid any corrosion.
5. Place the instruments in stands and trays suitable for sterilization and sterilize at 134°C for 18 min.
6. After sterilization, keep the devices in a sterile packaging, in a dust-free place.

Axis Dental Sàrl

Chemin du Cloalet 4 - 1023 Crissier - Switzerland

Tél. +41 (0)21 633 06 33 - Fax + 41 (0)21 633 06 39 - mail@axis-dental.ch - www.axis-dental.ch

Symboles utilisés sur l'étiquetage:
Erklärung der Symbole auf der Verpackung:
Simboli utilizzati nell'etichettatura:
Symbols used on labelling:

